

Notice d'Installation et d'Utilisation des Relais TATTLETALE® 518PH et 518APH

518-92178N-F
Effectif 02-99
US 02-98
Section 25



Lire cette notice attentivement avant de procéder à l'installation. Une inspection visuelle contre dommages pendant le transport est recommandée. Les instruments ne doivent être installés que par une personne qualifiée.

GENERALITES

ATTENTION

AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION DE TOUS PRODUITS MURPHY

- ✓ Débrancher tous circuits électriques arrivant à la machine.
- ✓ S'assurer que la machine ne peut pas fonctionner pendant l'installation.
- ✓ Suivre tous les conseils de sécurité du fabricant de la machine.
- ✓ Lire et suivre la notice d'installation.

Spécifications

Boîtier : polycarbonate

Pouvoir de coupure : 10 A

Résistance de la bobine : 288 ohms \pm 10 %

Tension mini de déclenchement :

Modèle 12V : 11,5 Vcc

Modèle 24 V : 14 Vcc

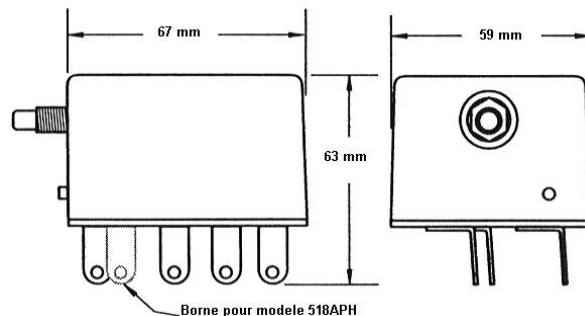
Intensité mini de déclenchement :

Modèle 12 V : 40 mA

Modèle 24 V : 50 mA

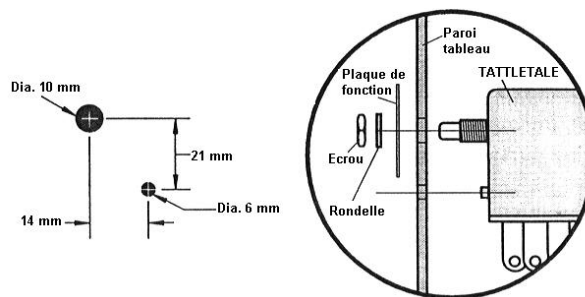
Température de service : -40°C à +80°C

Dimensions et Montage

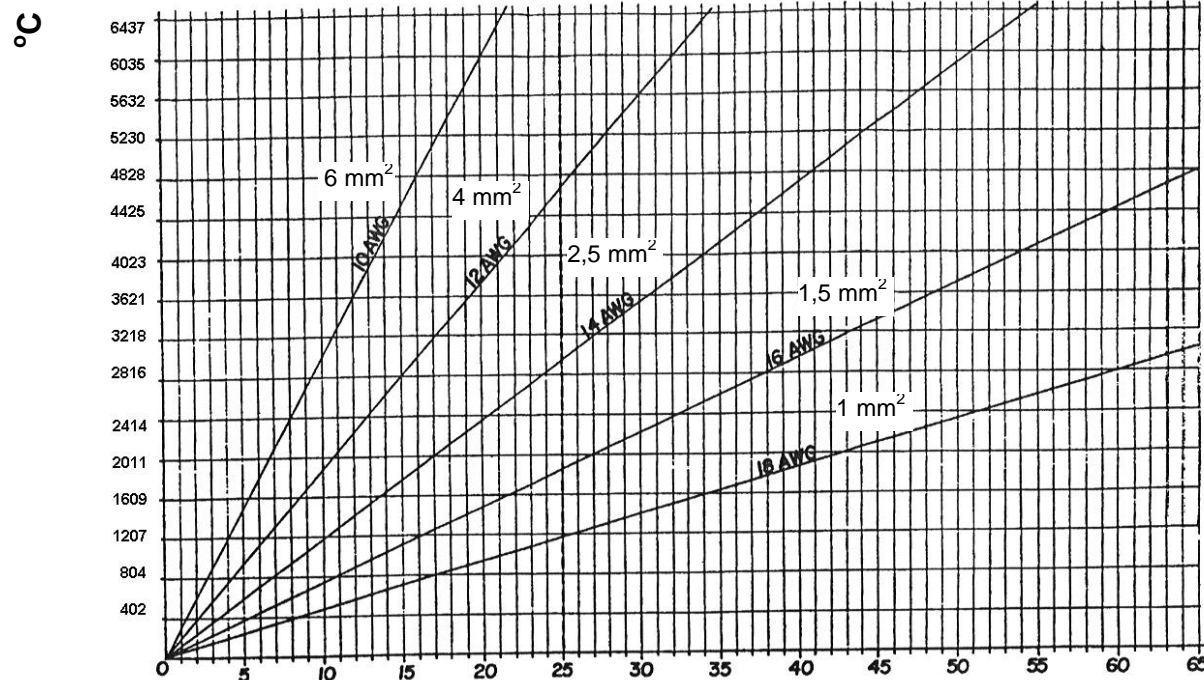


Trous de fixation

Montage



ATTENTION : L'arrêt sans prévenir d'une installation peut entraîner des dommages corporels et matériels. Nous recommandons la restriction de l'utilisation des fonctions de contrôle/surveillance à une alarme seulement ou une alarme avant arrêt.

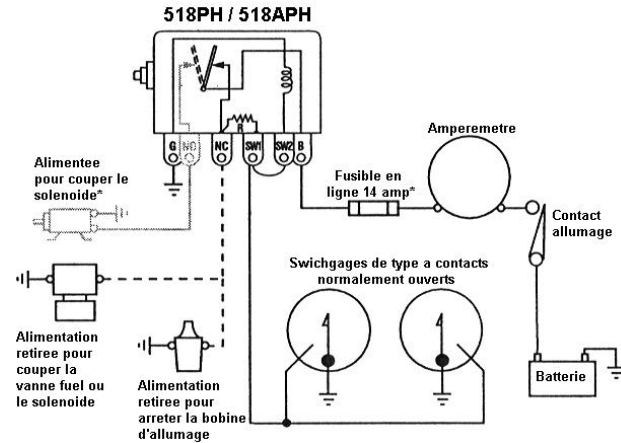


Résistance en Ohms

Valeur maximum de résistance recommandée sur un circuit fermé pour un bon fonctionnement du TATTLETALE®

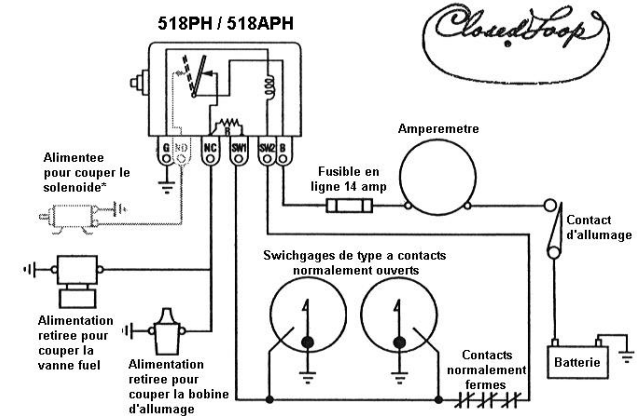
SCHEMAS DE RACCORDEMENT TYPE

Figure 1 : Un shunt est placé entre les bornes SW1 et SW2. Les Swichgages® sont de type à contacts normalement ouverts. Ce circuit n'est pas un circuit en boucle fermée (Closed Loop™).



* Le fusible en ligne doit être retiré pour les configurations alimentées pour arrêter.
** Pour le modèle 518APH seulement.

Figure 2 : Le circuit en boucle fermée (Closed Loop™) utilise des Swichgages® de Murphy à contacts normalement ouverts et des contacts normalement fermés (contacts d'alignement, de courroie en V, etc.).



* Le fusible en ligne doit être retiré pour les configurations alimentées pour arrêter.
** Pour le modèle 518APH seulement.

QUE FAIRE EN CAS D'INCIDENTS ?

Le bouton poussoir ne reste pas en position enclenchée après le démarrage du moteur (raccordements Figure 2).

- S'assurer que la pression d'huile est suffisante pour faire passer l'aiguille au-delà du seuil du Swichgage® (ceci n'est pas nécessaire si le Swichgage® est équipé d'un bouton d'annulation de défauts au démarrage).
- Vérifier de visu si les raccordements sont bien serrés, si les fils ne sont pas abîmés, etc. sur chaque borne et sur l'intégralité du circuit.
- Vérifier le fusible 14 amp raccordé à la borne "B".
- Vérifier que le terminal "G" est bien mis à la masse.
- Débrancher le circuit en boucle rattaché aux bornes "SW1" et "SW2". Placer un shunt temporaire entre "SW1" et "SW2" et relancer le moteur. Si le bouton poussoir reste enclenché le moteur en marche, le relais 518PH/518APH n'est pas défectueux. Ce problème est indicatif de : un circuit ouvert, un défaut de masse ou une trop forte résistance sur le circuit contact entre "SW1" et "SW2".
- Vérifier la continuité du circuit en appliquant les points suivants :
 1. Débrancher le circuit entre les bornes "SW1" et "SW2".
 2. Retirer la source d'alimentation de la borne "B".
 3. Utiliser un "ohmmètre" pour vérifier la continuité sur le circuit en boucle (25 ohms ou moins). Si la continuité est bonne, passer au point 4.
 4. Eloigner le contact de seuil du Swichgage® de l'aiguille. Vérifier la continuité du circuit "SW1" et masse ou "SW2" et masse. Une bonne continuité (25 ohms ou moins) indique qu'il y a une masse

non voulue sur le circuit telle qu'une borne touchant la paroi du tableau. Retirer cette masse, replacer le branchement du circuit entre "SW1" et "SW2".

5. Rebrancher la source d'alimentation à la borne "B" et relancer le moteur.
6. Utiliser un "ohmmètre", vérifier la résistance entre un bout du circuit en boucle et l'autre. Cette valeur ne doit pas dépasser 25 ohms. Si cette valeur est trop haute, vérifier si les raccordements sur le circuit sont bien serrés. Sinon utiliser un fil de section plus importante.

Le moteur ne s'arrête pas lorsque les contacts se ferment sur un Swichgage® à retour masse (voir Figure 1).

Le moteur en marche, un shunt est placé entre les bornes "SW1" et "G". Si le relais se déclenche et que le moteur s'arrête, le défaut provient du Swichgage®, les contacts ne se font pas, le boîtier du Swichgage® ne se met pas à la masse correctement ou les fils sont pliés/coupés.

Défaut sur la masse du boîtier du Swichgage®

Vérifier que l'étrier de fixation du Swichgage® touche bien le métal nu de la paroi du tableau. S'il n'y a pas un bon contact, serrer les écrous pour l'améliorer.

Défaut sur les contacts du Swichgage® = les contacts ne se font pas

Bouger les contacts contre l'aiguille pour appliquer un mouvement de frottement et utiliser la fonction de nettoyage de ce mouvement. Si le défaut n'est pas corrigé, remplacer le Swichgage®.

Les spécifications peuvent varier dans le temps sans avertissement de notre part.

FRANK W. MURPHY
Since 1939 MFR.
Frank W. Murphy Manufacturer
PO Box 470248, Tulsa, Oklahoma 74147, USA
Tel: + 1 918 627 3550 Fax: + 1 918 664 6146
email: sales@fwmurphy.com
web: http://www.fwmurphy.com

Frank W. Murphy Ltd.
Incorporating Modex Automation
Church Road, Laverstock, Salisbury U.K.
Tel: + 44 1722 410055 Fax: + 44 1722 410088
email: sales@fwmurphy.co.uk
Pour service en Français, tel: + 44 1722 410697
email: sales@fwmurphy.co.uk
web: http://www.fwmurphy.co.uk

Frank W. Murphy Ltd. en France
Tel: +33 (1) 30 76 26 26 Fax: +33 (1) 30 76 39 89
Direct usline Tel: + 44 1722 410697
email: sales@fwmurphy.co.uk
Frank W. Murphy Pte. Ltd.
No. 2 Tuas South Street 2, Sprintecs Building
02-01/02, Singapore 637895
Tel: + 65 863 1398 Fax: + 65 863 0208
email: fwmurphy@fwmurphy.com.sg

Frank W. Murphy Southern Division
PO Box 1819, Rosenberg, Texas 77471, USA
Tel: + 1 281 342 0297 Fax: + 1 281 341 6006
email: sales@fwmurphy.com
Murphy Switch of California
PO Box 900788, Palmdale, California 93590, USA
Tel: + 1 805 272 4700 Fax: + 1 805 947 7570
email: sales@murphyswitch.com
web: http://www.murphyswitch.com

Macquarrie Corporation
1620 Hume Highway, Campbellfield, Vic. 3061 Australia
Tel: + 61 3 9358 5555 Fax: + 61 3 9358 5558
email: murphy@macquarrie.com.au
Murphy de Mexico S.A. de C.V.
Bvd. Antonio Rocha Cordero 300, Fracción del Aguaje
San Luis Potosí, S.L.P., México 78384
Tel: + 52 48 206264 Fax: + 52 48 206336
email: murmexst@sanluis.podernet.com.mx